

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 janvier 2011

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 15 mars 1954
relative aux pensions de dédommagement
des victimes civiles
de la guerre 1940-1945
et de leurs ayants droit**

(déposée par
Mme Colette Burgeon et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 januari 2011

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 15 maart 1954
betreffende de herstelpensioenen
voor de burgerlijke slachtoffers
van de oorlog 1940-1945
en hun rechthebbenden**

(ingediend door
mevrouw Colette Burgeon c.s.)

RÉSUMÉ

La proposition vise à assouplir les conditions d'octroi d'une pension de dédommagement, au niveau des exigences d'âge et de résidence en Belgique.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel strekt ertoe de voorwaarden voor de toekenning van een herstelpensioen te versoepelen, meer bepaald wat de leeftijds- en de woonplaatsvereiste betreft.

N-VA : Nieuw-Vlaamse Alliantie PS : Parti Socialiste MR : Mouvement Réformateur CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams sp.a : socialistische partij anders Ecolo-Groen! : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen Open Vld : Open Vlaamse liberalen en democraten VB : Vlaams Belang cdH : centre démocrate Humaniste LDD : Lijst Dedecker PP : Parti Populaire	
<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA: Questions et Réponses écrites CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN: Séance plénière COM: Réunion de commission MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN: Plenum COM: Commissievergadering MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Plus de 20 législations ont, au cours des années, successivement modifié les dispositions originelles de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre et de leurs ayants droit.

Pour rappel, après la 2^e Guerre mondiale, afin d'exprimer aux victimes civiles la solidarité et la reconnaissance du pays, la Belgique a adopté plusieurs lois. Ce large dispositif normatif ne se fondait toutefois pas sur une quelconque idée de responsabilité; les préjudices subis ayant été causés non par la Belgique mais par le pouvoir occupant. L'Allemagne a, d'ailleurs, assumé sa responsabilité envers les victimes en leur accordant des réparations¹.

L'État belge n'avait donc pas l'obligation stricte de procéder au dédommagement complet de tous les dommages subis par les victimes civiles de la guerre habitant en Belgique. Des impératifs financiers s'opposaient d'ailleurs à la réalisation d'un tel objectif.

Les choix posés à l'époque, portant sur l'étendue du dédommagement et sur les catégories de personnes à indemniser, se sont ainsi effectués dans le strict cadre du principe de la solidarité nationale, véritable base de la législation en la matière.

Ainsi, outre les conditions relatives au fait de guerre subi, il a été décidé d'exiger des victimes à dédommager de posséder la nationalité belge au moment de ce fait. Effectivement, à l'origine, la loi du 15 mars 1954 précitée prévoyait, en son article 1^{er}, § 4, alinéa 2, a), que l'intéressé devait avoir la qualité de Belge au moment du fait ouvrant le droit à dédommagement ou avoir au moins introduit une demande de naturalisation avant le 10 mai 1940.

Cette disposition a toutefois été assouplie par la loi du 17 février 1975, en permettant la prise en considération des personnes remplissant, cumulativement, les 3 conditions suivantes:

— ne pas avoir accompli sa 22^e année au 10 mai 1940;

¹ Les lois dites "Beg" du 28 septembre 1953 et "Brüg" du 19 juillet 1957.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In de loop der jaren is via ruim 20 wetswijzigingen gesleuteld aan de oorspronkelijke bepalingen van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden.

Ter herinnering: na de Tweede Wereldoorlog heeft België een reeks wetten aangenomen, teneinde de burgerslachtoffers nationale solidariteit en erkenning te betonen. Aan die uitgebreide wetgeving lag echter allerminst enige verantwoordelijkheidsgeachte ten grondslag, aangezien de geleden schade niet door België maar door de bezetter was veroorzaakt. Duitsland heeft trouwens zijn verantwoordelijkheid op zich genomen, door de slachtoffers schadevergoedingen toe te kennen¹.

Op de keper beschouwd was de Belgische Staat dus niet verplicht over te gaan tot de volledige schade-loosstelling van alle schade die de in België wonende burgerslachtoffers hadden geleden ingevolge de oorlog. Financieel zou dat overigens niet haalbaar zijn geweest.

Om de omvang van de schadevergoedingen te bepalen, alsook de categorieën van de schadeloos te stellen burgers, werd daarom indertijd gekozen voor een regeling die strikt uitging van het beginsel van 'nationale solidariteit'; dat beginsel werd dé grondslag van alle wetgeving terzake.

Zo werden niet alleen voorwaarden in verband met de geleden oorlogsschade gehanteerd, maar ook een nationaliteitsvoorwaarde: de betrokkene moest Belg zijn toen hij de schade leed. Oorspronkelijk bepaalde artikel 1, § 4, tweede lid, a), van de wet van 15 maart 1945 immers dat de betrokkene Belg moest zijn op het tijdstip van het feit dat op een schadeloosstelling recht geeft, dan wel dat hij op zijn minst vóór 10 mei 1940 een naturalisatieaanvraag moest hebben ingediend.

Die bepaling werd echter versoepeld bij de wet van 17 februari 1975, waardoor ook mensen in aanmerking kwamen die tegelijk aan de drie volgende voorwaarden voldeden:

— op 10 mei 1940 geen volle 22 jaar oud zijn geweest;

¹ Zie in dat verband de *Bundesentschädigungsgesetz* (BEG) van 18 september 1953 en de *Bundesrückerstattungsgesetz* (Brüg) van 19 juli 1957.

— être devenue belge avant le 1^{er} janvier 1960;

— et avoir eu sa résidence habituelle en Belgique sans interruption depuis le 1^{er} janvier 1931 ou depuis sa naissance, si la victime n'était pas encore née à cette date.

Il apparaît toutefois aujourd'hui, au regard des expériences individuelles régulièrement relatées par des victimes ne remplissant pas les obligations exigées par la loi susmentionnée, que les conditions d'octroi de la pension de dédommagement susvisée, conditions à l'époque considérées comme étant des preuves objectives d'intégration dans la société belge, sont trop restrictives et blessent des personnes qui sont belges depuis maintenant plus de 40 ans.

Effectivement, comment justifier un refus de dédommagement à une personne qui a été gravement victime, sur le sol belge, de la guerre, qui a toujours vécu en Belgique mais qui n'a obtenu la nationalité belge que le 3 janvier 1960? Comment justifier encore un refus lorsque la victime a, certes, bien obtenu la nationalité belge avant le 1^{er} janvier 1960 mais a vécu quelques années à l'étranger?

Un assouplissement des conditions relatives à l'acquisition de la nationalité belge et à l'obligation de résidence sur le territoire belge ne doit certainement pas sous-entendre que plus aucun lien entre la victime et la Belgique n'est nécessaire. Il est effectivement légitime que l'État, en allouant une pension de guerre, puisse exiger des critères de rattachement forts avec lui.

C'est pourquoi, une condition minimale de résidence sur le territoire belge doit subsister. Et d'ailleurs, si tel n'était le cas, cela reviendrait à indemniser toutes les victimes de guerre, même si elles ne vivaient pas en Belgique pendant la guerre, et quel que soit le lieu où le fait de guerre s'est produit.

L'État belge devrait donc indemniser toutes les victimes de guerre arrivées en Belgique, même après la guerre. Un lien avec la communauté nationale, de par la résidence de la victime sur le territoire belge dès avant la Seconde Guerre mondiale doit donc subsister. Aussi, les auteurs du présent texte proposent d'assouplir la législation actuelle en supprimant le caractère ininterrompu de la condition de résidence habituelle.

— vóór 1 januari 1960 Belg zijn geworden,

— én zijn gewone verblijfplaats ononderbroken in België hebben gehad sinds 1 januari 1931 of, indien de betrokkene dan nog niet geboren was, sinds zijn geboorte.

Uit herhaaldelijk aangebrachte individuele ervaringen van slachtoffers die niet voldoen aan de verplichtingen van de bovenstaande wet blijkt echter dat de toekenningsvoorwaarden van het voormelde herstelpensioen, die indertijd werden beschouwd als objectieve bewijzen van integratie in de Belgische samenleving, vandaag te beperkend zijn en kwetsend voor mensen die al sinds meer dan 40 jaar Belg zijn.

Hoe kan men immers verantwoorden dat een schadevergoeding wordt geweigerd aan iemand die op het Belgische grondgebied op ernstige wijze het slachtoffer is geweest van de oorlog en die altijd in België heeft gewoond, maar die pas op 3 januari 1960 de Belgische nationaliteit heeft verkregen? Hoe men nog een weigering verantwoorden als het slachtoffer de Belgische nationaliteit wel degelijk vóór 1 januari 1960 heeft verkregen, maar enkele jaren in het buitenland heeft verbleven?

Een versoepeling van de voorwaarden voor de verkrijging van de Belgische nationaliteit en inzake de verplichting op het Belgisch grondgebied te verblijven, mag in geen geval laten doorschemeren dat tussen het slachtoffer en België geen enkele band meer hoeft te bestaan. Het is immers legitiem dat de Staat bij het toekennen van een oorlogspensioen kan eisen dat de begunstigde voldoet aan strikte criteria inzake verbondenheid met die Staat.

Daarom moet een minimale voorwaarde van verblijf op het Belgische grondgebied blijven bestaan. Mocht zulks niet het geval zijn, dan zou dat er trouwens op neerkomen dat alle oorlogsslachtoffers zouden worden vergoed, zelfs als ze tijdens de oorlog niet in België woonden en ongeacht de plaats waar het oorlogsfeit zich heeft voorgedaan.

De Belgische Staat zou dus alle oorlogsslachtoffers moeten vergoeden die naar België zijn gekomen, zelfs na de oorlog. Er moet dus een band blijven bestaan met de nationale gemeenschap, die moet blijken door het verblijf van het slachtoffer op het Belgische grondgebied reeds vóór de Tweede Wereldoorlog. Daarom stellen de indieners van dit wetsvoorstel voor de huidige wetgeving te versoepelen, door in de voorwaarde van de gewone verblijfplaats de eis dat het verblijf ononderbroken moet zijn, te schrappen.

D'autre part, la condition relative à la nationalité doit également demeurer. En 2003, une nouvelle législation² en faveur des victimes de la guerre a vu le jour et attribue, depuis lors, aux victimes des persécutions et discriminations antisémites et racistes tous les droits et avantages reconnus aux prisonniers politiques.

Pour pouvoir bénéficier de cette nouvelle réglementation, les victimes doivent toutefois avoir acquis la nationalité belge après cette date et l'avoir conservée au 1^{er} janvier 2003. Les auteurs proposent donc de retenir cette date du 1^{er} janvier 2003 comme date limite d'acquisition de la nationalité belge. Cela permettrait d'avoir une date uniforme avec celle prévue dans la loi de 2003 susmentionnée, tout en réservant le bénéfice de la loi aux personnes devenues belges "*in tempore non suspecto*".

COMMENTAIRES DES ARTICLES

Article 2

Cet article a pour objet de remplacer l'article 1^{er}, § 4, de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagements des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, et ce afin d'en assouplir les conditions d'octroi.

Art. 3

Cet article fixe le champ d'application *ratione temporis* des paiements qui résulteront de l'application de la loi.

Colette BURGEON (PS)
Marie-Claire LAMBERT (PS)
Yvan MAYEUR (PS)
Franco SEMINARA (PS)
Thierry GIET (PS)

² Loi du 11 avril 2003 prévoyant de nouvelles mesures en faveur des victimes de la guerre.

Voorts moet ook de nationaliteitsvoorwaarde blijven bestaan. In 2003 is ten behoeve van de oorlogsslachtoffers een nieuwe wetgeving² tot stand gekomen. Sindsdien worden aan de slachtoffers van antisemitische en racistische vervolgingen en discriminaties alle rechten en voordelen toegekend die gelden voor de politieke gevangenen.

Om het voordeel van die nieuwe reglementering te kunnen genieten, moeten de slachtoffers echter de Belgische nationaliteit na 10 mei 1940 hebben verkregen en moeten zij die op 1 januari 2003 hebben behouden. De indieners stellen bijgevolg voor die datum van 1 januari 2003 te gebruiken als uiterste datum voor de verkrijging van de Belgische nationaliteit. Zo werkt men met dezelfde datum als in de voormelde wet van 11 april 2003 én zorgt men er tegelijk voor dat alleen mensen die *in tempore non suspecto* Belg zijn geworden, onder de gelding van wet vallen.

TOELICHTING BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 2

Dit artikel strekt tot vervanging van artikel 1, § 4, van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, teneinde de erin bepaalde toekenningsvoorwaarden te versoepelen.

Art. 3

Dit artikel bepaalt het toepassingsgebied *ratione temporis* van de betalingen die uit de toepassing van de wet zullen voortvloeien.

² Wet van 11 april 2003 houdende nieuwe maatregelen ten gunste van de oorlogsslachtoffers.

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 1^{er}, § 4, de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit est remplacé comme suit:

“§ 4. La loi ne s'applique qu'aux Belges.

Cette qualité doit exister:

a) dans le chef de la victime, au moment de la décision d'octroi de la pension ou à celui du décès si elle est décédée avant reconnaissance de ses droits; il faut cependant qu'elle ait eu cette qualité au moment du fait dommageable ou qu'elle ait introduit une demande de naturalisation avant le 10 mai 1940 ou qu'elle réalise les conditions suivantes: être Belge au 1^{er} janvier 2003 et avoir résidé en Belgique au 10 mai 1940 à l'exception des personnes nées après cette date de parents résidant en Belgique à cette date;

b) en outre, dans le chef des ayants droit, au moment du décès de la victime et au moment de la décision d'octroi de la pension.”

Art. 3

§ 1^{er}. Les demandes de pension d'invalidité et d'indemnité ainsi que les pensions d'ayants droit, introduites avant l'entrée en vigueur de la présente loi et pour lesquelles il n'a pas été statué définitivement, produisent leurs effets au premier jour du septième mois qui suit la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

§ 2. Les décisions exécutoires non conformes aux modifications à l'article 1^{er}, § 4, de la loi du 15 mars 1954 précitée introduites par la présente loi, sont révisées à la demande des intéressés et le droit de ceux-ci au bénéfice de ces modifications est reconnu à dater du premier jour qui suit celui au cours duquel la demande de révision est introduite.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 1, § 4, van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden wordt vervangen door wat volgt:

“§ 4. De wet is enkel op de Belgen van toepassing.

De hoedanigheid van Belg is vereist voor:

a) het slachtoffer, op het tijdstip van de beslissing tot toekenning van het pensioen of van het overlijden indien het slachtoffer vóór de erkenning van zijn rechten overleden is; het slachtoffer moet evenwel Belg zijn op het tijdstip van het schadelijk feit, dan wel een naturalisatieaanvraag hebben ingediend vóór 10 mei 1940, dan wel aan de volgende vereisten voldoen: Belg zijn op 1 januari 2003 en in België hebben verbleven op 10 mei 1940, met uitzondering van de personen die na die datum geboren zijn uit ouders die op die datum in België verbleven;

b) de rechthebbende, op het tijdstip van het overlijden van het slachtoffer en op het tijdstip van de beslissing tot toekenning van het pensioen.”

Art. 3

§ 1. De aanvragen voor invaliditeits- en herstellpensioenen alsook de aanvragen voor pensioenen voor rechthebbenden, die vóór de inwerkingtreding van deze wet werden ingediend en waarover nog niet definitief uitspraak is gedaan, hebben uitwerking op de eerste dag van de zevende maand na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. De uitvoerbare beslissingen die niet in overeenstemming zijn met de wijzigingen die deze wet aanbrengt in artikel 1, § 4 van de voornoemde wet van 15 maart 1954, worden op verzoek van de belanghebbenden herzien, en deze kunnen op het voordeel van die wijziging aanspraak maken vanaf de eerste dag die volgt op die waarop het verzoek tot herziening is ingediend.

Art. 4

La présente loi entre en vigueur le premier jour du sixième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

15 octobre 2010

Colette BURGEON (PS)
Marie-Claire LAMBERT (PS)
Yvan MAYEUR (PS)
Franco SEMINARA (PS)
Thierry GIET (PS)

Art. 4

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de zesde maand volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

15 oktober 2010